

cecotec

READYWARM 2077 MAX FORCE SMART WHITE

Termoventilador / Fan heater



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تمامي تعليمات

Instrucciones de seguridad	6	simplifiée de l'UE	68	9. Copyright	102	8. Εγγύηση και SAT	135
Safety instructions	9			10. Vereenvoudigde		9. Πνευματικά δικαιώματα	135
Instructions de sécurité	11	INHALT		EU-conformiteitsverklaring	103	10. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης EE	135
Sicherheitshinweise	14	1. Teile und Komponenten	70				
Istruzioni di sicurezza	17	2. Vor dem Gebrauch	70	INDEKS		ÍNDICE	
Instruções de segurança	20	3. Bedienung	70	1. Części i komponenty	104	1. Peces i componentes	136
Veiligheidsinstructies	23	4. Reinigung und Wartung	70	2. Przed użyciem	104	2. Abans de fer servir	136
Instrukcje bezpieczeństwa	26	5. Probleembehebung	70	3. Montaż produktu	105	3. Muntatge del producte	137
Bezpečnostní pokyny	29	6. Technische Daten	74	4. Działanie	105	4. Funcionament	137
Güvenlik talimatları	32	7. Recycling von Elektro- und		5. Czyszczenie i konserwacja	108	5. Probleemoplossing	138
Οδηγίες ασφαλείας	34	Elektronikgeräten	76	6. Specyfikacje techniczne	109	6. Copyright	138
Instruccions de seguretat	37	8. Garantie und Kundendienst	76	7. Recykling sprzętu elektrycznego		7. Vereenvoudigde	
Biztonsági utasítások	40	9. Copyright	76	i elektronicznego	110	EU-conformiteitsverklaring	138
قامالسل تاميلعت	43	10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	77	8. Gwarancja i SAT	111	8. Garantia i SAT	143
				9. Prawa autorskie	111	9. Copyright	144
				10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	111	10. Declaració UE de conformitat simplificada144	
ÍNDICE		INDICE				INDEX	
1. Piezas y componentes	45	1. Parti e componenti	78	1. Peças e componentes	112	1. Alkatrészek és részegységek	145
2. Antes de usar	45	2. Prima dell'uso	78	2. Antes de usar	112	2. Használat előtt	145
3. Montaje del producto	46	3. Montaggio del prodotto	79	3. Funcionamento	112	3. Termékösszeszerelés	146
4. Funcionamiento	46	4. Funzionamento	79	4. Limpeza e manutenção	112	4. Működés	146
5. Limpieza y mantenimiento	49	5. Pulizia e manutenzione	82	5. Resolução de problemas	112	5. Tisztítás és karbantartás	149
6. Especificaciones técnicas	50	6. Specifiche tecniche	83	6. Technické specifikace	116	6. Műszaki adatok	150
7. Reciclaje de aparatos eléctricos		7. Riciclaggio di apparecchiature		7. Recyklace elektrických a elektronických		7. Elektromos és elektronikus	
y electrónicos	51	elettriche ed elettroniche	84	zařízení	118	berendezések újrahasznosítása	152
8. Garantía y SAT	52	8. Garanzia e supporto tecnico	85	8. Záruka a SAT	118	8. Garancia és SAT	152
9. Copyright	52	9. Copyright	85	9. Autorská práva	119	9. Szerzői jog	152
10. Declaración UE de conformidad		10. Dichiarazione di conformità		10. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	119	10. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	
simplificada	52	UE semplificata	85			153	
INDEX		INDICE		DIZIN		سرف	
1. Parts and components	53	1. Parti e componenti	90	1. Parçalar ve bileşenler	120	تانوكمل او اءازال	154
2. Before use	53	2. Prima dell'uso	90	2. Kullanmadan önce	120	مادختسال لبق	154
3. Product assembly	54	3. Funzionamento	90	3. Ürün montajı	121	چتنمل غيمچت	155
4. Operation	54	4. Pulizia e manutenzione	90	4. Operasyon	121	ليغشتل	155
5. Cleaning and maintenance	57	5. Risoluzione dei problemi	90	5. Temizlik ve bakım	124	قنايصل او فيظنتل	158
6. Technical specifications	57	6. Copyright	90	6. Teknik özellikler	124	قنفل تافصاومل	158
7. Recycling of electrical and electronic		7. Dichiarazione di conformità UE		7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların		قنورنكتلال او قنئابركتل تادعلل ريودت قداغل	160
equipment	59	semplificata	90	geri dönüşümü	126	SAT ونامضل	160
8. Technical support and warranty	59	8. Garantia e SAT	93	8. Garanti ve SAT	126	رشنل او عبطلا قوقح	160
9. Copyright	59	9. Copyright	93	9. Telif Hakkı	126	يپوروأل داحتالل طسبمل ققبطامل نالغل	160
10. Simplified EU Declaration of Conformity	60	10. Declaração de conformidade		10. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	127		
		simplificada da UE	93				
SOMMAIRE		INHOUD		ΔΕΙΚΤΗΣ		Μέρη και εξαρτήματα	128
1. Pièces et composants	61	1. Onderdelen en componenten	94	1. Μέρη και εξαρτήματα	128	2. Πριν από τη χρήση	128
2. Avant utilisation	61	2. Voor gebruik	94	3. Συναρμολόγηση προϊόντος	129	4. Λειτουργία	129
3. Montage de l'appareil	62	3. Productassemblage	95	4. Λειτουργία	129	5. Καθαρισμός και συντήρηση	133
4. Fonctionnement	62	4. Bediening	95	5. Καθαρισμός και συντήρηση	133	6. Τεχνικές προδιαγραφές	133
5. Nettoyage et entretien	65	5. Reiniging en onderhoud	99	6. Τεχνικές προδιαγραφές	133	7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού	
6. Spécifications techniques	66	6. Technische specificaties	99	7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού		εξοπλισμού	134
7. Recyclage des équipements		7. Recycling van elektrische en					
électriques et électroniques	68	elektronische apparatuur	102				
8. Garantie et SAV	68	8. Garantie en technische dienst	102				
9. Copyright	68						
10. Déclaration de conformité							

NOTA

EU01_116947_ReadyWarm 2077 Max Force Smart White

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا اب قضاخلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

NOTA

ES • Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

EN • This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well-insulated spaces or occasional use.

FR • Ce produit ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée.

DE • Dieses Produkt ist nicht für die Primärheizung geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in geschützten Räumen oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

IT • Questo apparecchio non è adatto all'uso come fonte di riscaldamento primaria. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale..

PT • Este aparelho não é adequado para ser usado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados.

NL • Dit product is niet geschikt voor hoofdverwarming. Dit product is alleen geschikt voor beschutte locaties of incidenteel gebruik.

PL • Ten produkt nie nadaje się do ogrzewania podstawowego. Ten produkt nadaje się tylko do miejsc osłoniętych lub do użytku okazjonalnego.

CZ • Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Je vhodný pouze pro chráněná místa nebo pro občasné použití.

TR • Bu ürün birincil ısıtma için uygun değildir. Bu ürün yalnızca korunaklı yerler veya ara sıra kullanım için uygundur.

GR • Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για κύρια θέρμανση. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για προστατευμένες τοποθεσίες ή περιστασιακή χρήση.

CAT • Aquest producte no és adequat per a calefacció primària. Aquest producte està indicat únicament a llocs abrigats o per a una utilització puntual.

HU • Ez a termék nem alkalmas elsődleges fűtésre. Kizárólag fedett helyeken vagy alkalmi használatra alkalmas.

يضرر علما داختسلا و ةيجمحلا نكاملا ل طقف بسانم . ةيلوالا ةيفدتلل بسانم ريغ جتنملا اذ • يبرع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig.1

- A. Salida del aire
- B. Panel de control
- C. Pantalla

Fig.2

Panel de control/pantalla

- E. On/Off (Standby)
- F. Modo
- G. Temporizador
- H. Modo Automático

Fig. 3

Mando a distancia

- I. On/Off (Standby)
- J. Temporizador
- K. Modo
- L. Más temperatura
- M. Menos temperatura

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Calefactor cerámico de sobremesa
- Mando a distancia

- Pila 1xCR2025
- Manual de usuario

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

- Desenrolle el cable en toda su longitud y coloque el calefactor sobre una superficie firme y nivelada, en posición vertical y estable.
- Inspeccione visualmente las entradas y salidas de aire para asegurarse de que no hay obstrucciones.
- Este calefactor incluye un interruptor antivuelco y sólo puede funcionar en posición vertical. Si la unidad se inclina o se golpea, la alimentación se desconectará automáticamente. Cuando el calefactor vuelva a colocarse en posición vertical, funcionará con normalidad.

AVISO:

La primera vez que utilice este calefactor, es posible que desprenda algún olor. Esto es normal durante el periodo de rodaje o tras un almacenamiento prolongado. Asegúrese de que el calefactor esté en una zona bien ventilada y siga poniéndolo en marcha hasta que desaparezca el olor.

Funcionamiento del calefactor

1. Enchufe el calefactor a una toma de corriente.
2. Pulse la tecla ON/OFF (Standby) para poner en marcha el calefactor.
3. Pulse la tecla Modo para cambiar entre ventilador, modo bajo (1000W) y modo alto (2000W).
4. Pulse la tecla Temporizador para ajustar el temporizador de 0 a 24 horas con 1 hora como intervalo.
5. Pulsando el botón "AUTO" del panel de control, la temperatura programada cambia de 10 a 49°C. El calefactor alternará entre ventilador, baja potencia y alta potencia para mantener la temperatura programada.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de limpiarlo, apáguelo, desenchúfelo de la toma de corriente y deje que se enfríe (al menos 30 minutos).
2. Limpie cuidadosamente el exterior del calefactor con un paño suave humedecido y séquelo bien con un paño seco.

Nota: No sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni el calefactor en agua ni en ningún otro líquido, ni vierta agua ni ningún otro líquido sobre el calefactor.

3. Con el tiempo, el polvo puede acumularse. Se puede eliminar pasando un paño húmedo o utilizando el cepillo de su aspiradora.
4. Asegúrese de que el calefactor esté seco antes de volver a enchufarlo a la toma de corriente.
5. Cualquier otro servicio debe ser realizado por un representante de servicio autorizado. No utilice el calefactor si se ha averiado o dañado de algún modo. Cuando no utilice el calefactor, guárdelo en un lugar fresco y seco. No lo guarde hasta que el calefactor esté frío. No lo guarde hasta que el calefactor esté frío.

5. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

6. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- A. Air outlet
- B. Control panel
- C. Display

Fig. 2

Control panel/display

- E. On/Off (Standby)
- F. Mode
- G. Timer
- H. Automatic Mode

Fig. 3

Remote control

- I. On/Off (Standby)
- J. Timer
- K. Mode
- L. High temperature
- M. Low temperature

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

- Desktop ceramic heater
- Remote control

- 1 x CR2025 battery
- Instruction manual

Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

- Unwind the cable to its full length and place the heater on a firm, level surface in a vertical and stable position.
- Visually inspect the air inlets and outlets to ensure that there are no obstructions.
- This heater is equipped with an anti-tip switch and can only be operated in vertical position. If the unit is tilted or knocked, the power will be switched off automatically. When the heater is returned to the vertical position, it will operate normally.

NOTE:

the first time you use this heater, it may give off some odour. This is normal during the first few uses or after long-term storage. Make sure the heater is in a well-ventilated area and keep running it until the smell disappears.

Heater operation

1. Plug the heater into a power outlet.
2. Press the ON/OFF button (Standby) to start the heater.
3. Press the Mode button to switch between fan, low mode (1000W) and high mode (2000W).
4. Press the Timer button to set the timer from 0 to 24 hours with 1 hour as the interval.
5. By pressing the "AUTO" button on the control panel, the set temperature changes from 10 to 49°C. The heater will alternate between fan, low power and high power to maintain the set temperature.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning the appliance, switch it off, unplug it from the mains and allow it to cool down (for about 30 minutes).
2. Carefully wipe the outside of the heater with a soft damp cloth and dry it thoroughly with a dry cloth.

Note: do not immerse the power cord, plug or heater in water or any other liquid, nor pour water or any other liquid on the heater.

3. Over time, dust can accumulate. It can be removed by wiping with a damp cloth or using the brush of your vacuum cleaner.

4. Make sure that the heater is dry before plugging it back into the socket.
5. Any other service must be performed by an authorised service representative. Do not use the heater if it has been damaged in any way. When the heater is not in use, store it in a cool, dry place. Do not store it until the heater is cold. Do not store it until the heater is cold.

5. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

6. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of applicable European Union regulations. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- A. Sortie d'air
- B. Panneau de contrôle
- C. Écran

Img. 2

Panneau de contrôle/écran

- E. ON/OFF/(Veille)
- F. Mode
- G. Minuterie
- H. Mode automatique

Img. 3

Télécommande

- I. ON/OFF/(Veille)
- J. Minuterie
- K. Mode
- L. Température plus élevée
- M. Température plus basse

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Chauffage céramique de table
- Télécommande

- Pile 1xCR2025
- Manuel d'utilisation

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

- Déroulez le câble sur toute sa longueur et placez l'appareil sur une surface ferme et plane, en position verticale et stable.
- Vérifiez que les entrées et sorties d'air ne sont pas obstruées.
- Cet appareil est équipé d'un interrupteur anti-basculement, il ne peut être utilisé qu'en position verticale. Si l'appareil est incliné ou cogné, il s'éteindra automatiquement. Lorsque l'appareil sera replacé en position verticale, il fonctionnera normalement.

NOTE :

Lors de la première utilisation, il est possible que l'appareil dégage une certaine odeur. Ceci est normal lors des premières utilisations ou après un stockage prolongé. Assurez-vous que le chauffage se trouve dans un endroit bien ventilé et continuez à le faire fonctionner jusqu'à ce que l'odeur disparaisse.

Fonctionnement

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF (Standby) pour mettre le chauffage en marche.
3. Appuyez sur le bouton Mode pour passer du mode Ventilateur au mode Température basse (1000 W) ou au mode Température élevée (2000 W).
4. Appuyez sur le bouton Minuterie pour régler la minuterie de 0 à 24 heures Appuyez sur le bouton Minuterie pour régler la minuterie de 0 à 24 heures avec un intervalle d'1 heure.
5. En appuyant sur le bouton AUTO du panneau de contrôle, la température réglée passe de 10 à 49 °C. Le chauffage passera alternativement du mode Ventilateur à la puissance faible et à la puissance élevée pour maintenir la température souhaitée.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de le nettoyer, éteignez-le, débranchez-le et laissez-le refroidir (au moins 30 minutes).
2. Nettoyez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide et séchez-le soigneusement avec un chiffon sec.

Note : N'immergez pas le câble d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, et ne versez pas d'eau ou tout autre liquide sur l'appareil.

3. Avec le temps, la poussière peut s'accumuler. Vous pouvez l'enlever en l'essuyant avec un chiffon humide ou en utilisant la brosse de votre aspirateur.
4. Assurez-vous que l'appareil est sec avant de le rebrancher.
5. Tout autre entretien doit être effectué par une personne qualifiée. N'utilisez pas l'appareil s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il doit être rangé dans un endroit frais et sec. Ne le stockez pas tant qu'il n'est pas froid. Ne le stockez pas tant qu'il n'est pas froid.

5. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

6. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

- A. Luftauslass
- B. Bedienfeld
- C. Display

Abb. 2

Bedienfeld/display

- E. Ein/Aus (Standby)
- F. Modus
- G. Timer
- H. Automatischer Modus

Abb. 3

Fernbedienung

- I. Ein/Aus (Standby)
- J. Timer
- K. Modus
- L. Mehr Temperatur
- M. Weniger Temperatur

HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Tisch-Keramikheizlüfter

- Fernbedienung
- Batterie 1xCR2025
- Benutzerhandbuch

Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

- Wickeln Sie das Kabel in voller Länge ab und stellen Sie das Heizgerät auf eine feste, ebene Fläche in senkrechter und stabiler Position.
- Führen Sie eine Sichtprüfung der Luftein- und -auslässe durch, um sicherzustellen, dass keine Verstopfungen vorhanden sind.
- Dieses Heizgerät ist mit einem Kippschutz ausgestattet und kann nur in vertikaler Position betrieben werden. Wenn das Gerät gekippt oder angestoßen wird, schaltet es sich automatisch aus. Wenn das Heizgerät wieder in die senkrechte Position gebracht wird, funktioniert es normal.

HINWEIS:

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, kann es einen leichten Geruch abgeben. Dies ist während der Einfahrzeit oder nach längerer Lagerung normal. Stellen Sie sicher, dass die Heizung in einem gut belüfteten Bereich steht, und lassen Sie sie laufen, bis der Geruch verschwindet.

Heizungsbetrieb

1. Schließen Sie das Heizgerät an eine Steckdose an.
2. Drücken Sie die Taste ON/OFF (Standby), um das Heizgerät zu starten.
3. Drücken Sie die Modustaste, um zwischen Lüfter, niedrigem Modus (1000 W) und hohem Modus (2000 W) zu wechseln.
4. Drücken Sie die Taste Timer, um den Timer von 0 bis 24 Stunden mit 1 Stunde als Intervall einzustellen.
5. Durch Drücken der Taste „AUTO“ auf dem Bedienfeld ändert sich die eingestellte Temperatur von 10 bis 49°C. Das Heizgerät wechselt zwischen Gebläse, niedriger Leistung und hoher Leistung, um die eingestellte Temperatur zu halten.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen (mindestens 30 Minuten).

2. Wischen Sie die Außenseite des Heizgeräts vorsichtig mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es gründlich mit einem trockenen Tuch.

Hinweis: Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Heizgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, und schütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Heizgerät.

3. Mit der Zeit kann sich Staub ansammeln. Sie kann durch Abwischen mit einem feuchten Tuch oder mit der Bürste Ihres Staubsaugers entfernt werden.
4. Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät trocken ist, bevor Sie es wieder in die Steckdose stecken.
5. Alle anderen Wartungsarbeiten müssen von einem autorisierten Kundendienstvertreter durchgeführt werden. Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Wenn das Heizgerät nicht benutzt wird, bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf. Lagern Sie es erst, wenn das Heizgerät kalt ist. .

5. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

6. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig.1

- A. Uscita dell'aria
- B. Pannello di controllo
- C. Display

Fig. 2

Pannello di controllo/display

- E. Alimentazione (Standby)
- F. Modalità
- G. Timer
- H. Modalità automatica

Fig. 3

Telecomando

- I. Alimentazione (Standby)
- J. Timer
- K. Modalità
- L. Aumento della temperatura
- M. Riduzione della temperatura

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Stufa da tavolo in ceramica
- Telecomando

- Batteria 1xCR2025
- Manuale di istruzioni

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

- Srotolare completamente il cavo e posizionare la stufa su una superficie solida e piana in posizione verticale e stabile.
- Controllare visivamente gli ingressi e le uscite dell'aria in cerca di ostruzioni.
- Questa stufa è dotata di un interruttore antiribaltamento e può essere utilizzata solo in posizione verticale. Se l'apparecchio viene inclinato o urtato, verrà automaticamente spento. Quando l'apparecchio viene riportato in posizione verticale, funziona normalmente.

AVVISO:

Al primo uso, è possibile che la stufa emani un certo odore: Questo fenomeno è normale durante il periodo di rodaggio o dopo un immagazzinamento prolungato. Assicurarsi che la stufa si trovi in una zona ben ventilata e continuare ad usarla finché l'odore non svanisce.

Funzionamento della stufa

1. Collegare la stufa a una presa di corrente.
2. Premere il tasto di alimentazione (Standby) per avviare la stufa.
3. Premere il tasto di modalità per cambiare tra ventilatore, riscaldamento a bassa potenza (1000 W) e riscaldamento ad alta potenza (2000 W).
4. Premere il tasto del timer per regolare il timer da 0 a 24 ore a incrementi di 1 ora.
5. Premere il tasto AUTO sul pannello di controllo per cambiare la temperatura impostata da 10 a 49 °C. La stufa alterna ventilatore, bassa potenza e alta potenza per mantenere la temperatura impostata.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare (almeno 30 minuti).
2. Pulire l'esterno della stufa con un panno morbido e umido e asciugarlo accuratamente con un panno asciutto.

Nota: Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o la stufa in acqua o altri liquidi, né versare acqua o altri liquidi sulla stufa.

3. È possibile che la stufa accumuli polvere con il tempo. Rimuovere la polvere con un panno

umido o con una spazzola come quella del proprio aspirapolvere.

4. Assicurarsi che la stufa sia asciutta prima di ricollegarla alla presa di corrente.
5. Rivolgersi a un professionista autorizzato per qualsiasi altro intervento di manutenzione. Non utilizzare la stufa se danneggiata. Riporre la stufa in un luogo fresco e asciutto quando non in uso. Lasciare raffreddare la stufa prima di riportarla. Lasciare raffreddare la stufa prima di riportarla.

5. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

6. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

- A. Saída do ar
- B. Painele de controlo
- C. Ecrã

Fig. 2

Painele de controlo / ecrã

- E. Ligar/Desligar (Standby)
- F. Modo
- G. Temporizador
- H. Modo Automático

Fig. 3

Controlo remoto

- I. Ligar/Desligar (Standby)
- J. Temporizador
- K. Modo
- L. Aumentar temperatura
- M. Diminuir temperatura

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aquecedor cerâmico de mesa
- Controlo remoto

- Bateria 1xCR2025
- Manual de instruções

Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

- Desenrole o cabo até ao seu comprimento total e coloque o aquecedor numa superfície firme e nivelada, numa posição vertical e estável.
- Inspeccione as entradas e saídas de ar para se certificar de que não existem obstruções.
- Este aparelho está equipado com um dispositivo de segurança antiqueda e só pode ser utilizado na posição vertical. Se o aparelho for inclinado ou sofrer uma queda, a alimentação será desligada automaticamente. Quando o aparelho voltar à posição vertical, funcionará normalmente.

AVISO:

A primeira vez que utilizar o aparelho, este pode libertar algum cheiro. Isto é normal durante as primeiras utilizações ou após um armazenamento prolongado. Certifique-se de que o aquecedor está numa área bem ventilada e mantenha-o em funcionamento até o cheiro desaparecer

Funcionamento

1. Ligue o aparelho a uma tomada elétrica.
2. Prima o botão Ligar/Desligar (Standby) para ligar o aquecedor.
3. Prima o botão Modo para alternar entre Ventoinha, Baixo (1000 W) e Alto (2000 W).
4. Prima o botão Temporizador para definir o temporizador de 0 a 24 horas com 1 hora como intervalo.
5. Ao premir o botão AUTO no painel de controlo, a temperatura definida muda de 10 a 49 °C. O aquecedor alterna entre Ventoinha, a Potência baixa e a Potência alta para manter a temperatura definida.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Antes de limpar o aparelho, desligue-o e desconecte-o da corrente até arrefecer (pelo menos 30 minutos).
2. Limpe cuidadosamente o exterior do aquecedor com um pano macio e húmido e seque-o bem com um pano seco.

Nota: Não submerja o cabo de alimentação, a ficha ou o aquecedor em água ou qualquer outro líquido, nem deite água ou qualquer outro líquido sobre o aquecedor.

3. Com o tempo, o pó pode acumular-se. Pode ser removido com um pano húmido ou com a escova do aspirador.
4. Certifique-se de que o aquecedor está seco antes de o voltar a ligar à tomada.
5. Qualquer outro serviço deve ser efetuado por um técnico de assistência autorizado. Não utilize o aparelho se este tiver sido danificado de alguma forma. Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, guarde-o num local fresco e seco. Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar. Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

5. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

6. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

 Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

- A. Luchttuitlaat
- B. bedieningspaneel
- C. Scherm

Afbeelding 2

Bedieningspaneel/display

- E. Aan /Uit (Stand-by)
- F. Modus
- G. Timer
- H. Automatische modus

Afbeelding 3

Afstandsbediening

- I. Aan /Uit (Stand-by)
- J. Timer
- K. Modus
- L. Meer temperatuur
- M. Minder temperatuur

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren .

Inhoud van de doos

- Keramische tafelverwarming
- Afstandsbediening

- 1xCR2025-batterij
- Gebruikershandleiding

Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed getraceerd kan worden als u hulp nodig hebt.

3. BEDIENING

- Rol de kabel volledig af en plaats de kachel verticaal en stabiel op een stevig, vlak oppervlak.
- Voer een visuele inspectie van de luchtinlaten en -uitlaten uit om er zeker van te zijn dat er geen obstakels zijn.
- Deze kachel is voorzien van een kantelbeveiliging en kan alleen rechtop worden gebruikt. Als het apparaat wordt gekanteld of ergens tegenaan wordt gestoten, wordt de stroom automatisch uitgeschakeld. Zodra de kachel weer rechtop staat, werkt hij weer normaal.

WAARSCHUWING:

De eerste keer dat u deze kachel gebruikt, kan deze een geur afgeven. Dit is normaal tijdens de inlooperperiode of na langdurige opslag. Zorg ervoor dat de kachel in een goed geventileerde ruimte staat en blijf hem gebruiken totdat de geur verdwenen is.

Verwarmingswerking

1. Steek de stekker van de kachel in een stopcontact.
2. Druk op de AAN/UIT (Standby)-knop om de kachel in te schakelen.
3. Druk op de Mode-toets om te schakelen tussen ventilator, lage modus (1000W) en hoge modus (2000W).
4. Druk op de Timer-toets om de timer in te stellen van 0 tot 24 uur met een interval van 1 uur.
5. Door op de "AUTO"-knop op het bedieningspaneel te drukken, verandert de ingestelde temperatuur van 10 naar 49 °C. De kachel wisselt tussen ventilator, laag vermogen en hoog vermogen om de ingestelde temperatuur te behouden.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

1. Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen (minimaal 30 minuten) voordat u het schoonmaakt.
2. Maak de buitenkant van de kachel voorzichtig schoon met een zachte, vochtige doek en droog hem daarna grondig af met een droge doek.

Let op: Dompel het netsnoer, de stekker en het verwarmingselement niet onder in water of een andere vloeistof. Giet ook geen water of een andere vloeistof op het verwarmingselement.

3. Na verloop van tijd kan er stof ophopen. Je kunt dit verwijderen met een vochtige doek of

met de borstel van je stofzuiger.

4. Zorg ervoor dat de kachel droog is voordat u deze weer in het stopcontact steekt.
5. Alle andere onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkende servicemonteur. Gebruik de kachel niet als deze beschadigd of kapot is. Bewaar de kachel na gebruik op een koele, droge plaats. Berg hem pas op als hij is afgekoeld.

5. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalssysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

6. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

- A. Wylot powietrza
- B. Panel sterowania
- C. Ekran

Rys. 2

Panel sterowania/wyświetlacz

- E. Włącz /Wyłącz (Czuwanie)
- F. Tryb
- G. Regulator czasowy
- H. Tryb automatyczny

Rys. 3

Zdalne sterowanie

- I. Włącz /Wyłącz (Czuwanie)
- J. Regulator czasowy
- K. Tryb
- L. Więcej temperatury
- M. Niższa temperatura

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Zawartość pudełka

- Ceramiczny grzejnik stółowy
- Zdalne sterowanie
- 1 bateria CR2025
- Instrukcja obsługi

Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby umożliwić prawidłowe namierzenie sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. DZIAŁANIE

- Rozwiń kabel na całej długości i ustaw grzejnik na twardej, równej powierzchni w pozycji pionowej i stabilnej.
- Sprawdź wzrokowo wloty i wyloty powietrza, aby upewnić się, że nie ma w nich żadnych przeszkód.
- Ten grzejnik jest wyposażony w wyłącznik antyprzechytowy i może być obsługiwany wyłącznie w pozycji pionowej. Jeśli urządzenie zostanie przechylone lub uderzone, zasilanie zostanie automatycznie wyłączone. Gdy grzejnik powróci do pozycji pionowej, będzie działał normalnie.

OSTRZEŻENIE:

Podczas pierwszego użycia tego grzejnika może wydzielać się zapach. Jest to normalne w okresie docierania lub po dłuższym przechowywaniu. Upewnij się, że grzejnik znajduje się w dobrze wentylowanym miejscu i kontynuuj jego używanie, aż zapach zniknie.

Działanie grzałki

1. Podłącz grzejnik do gniazdka elektrycznego.
2. Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. (Czuwanie), aby włączyć grzejnik.
3. Naciśnij przycisk Mode, aby przetaczać się między trybem wentylatora, trybem niskim (1000 W) i trybem wysokim (2000 W).
4. Naciśnij przycisk Timer, aby ustawić timer w zakresie od 0 do 24 godzin, przy czym 1 godzina stanowi interwał.
5. Naciśnięcie przycisku „AUTO” na panelu sterowania powoduje zmianę ustawionej temperatury z 10 na 49°C. Grzejnik będzie przetaczał się między trybem wentylatora, niskiej mocy i wysokiej mocy, aby utrzymać ustawioną temperaturę.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka elektrycznego i pozostaw do ostygnięcia (przynajmniej 30 minut).
2. Dokładnie wyczyść zewnętrzną część grzejnika miękką, wilgotną ściereczką i dokładnie osusz ją suchą ściereczką.

Uwaga: Nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani grzejnika w wodzie ani innym płynie, ani nie wylewaj wody ani innego płynu na grzejnik.

3. Z czasem może gromadzić się kurz. Możesz go usunąć, przecierając go wilgotną szmatką

lub używając szczotki odkurzacza.

4. Przed ponownym podłączeniem grzejnika do gniazdka należy upewnić się, że jest on suchy.
5. Wszelkie inne usługi muszą być wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisu. Nie używaj grzejnika, jeśli został uszkodzony lub zepsuty w jakikolwiek sposób. Gdy nie jest używany, przechowuj grzejnik w chłodnym, suchym miejscu. Nie przechowuj go, dopóki grzejnik nie ostygnie.

5. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

6. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

- A. Výstup vzduchu
- B. ovládací panel
- C. Obrazovka

Obr. 2

Ovládací panel/displej

- E. Zapnuto / Vypnuto (pohotovostní režim)
- F. Režim
- G. Časovač
- H. Automatický režim

Obr. 3

Dálkové ovládání

- I. Zapnuto / Vypnuto (pohotovostní režim)
- J. Časovač
- K. Režim
- L. Více teploty
- M. Nižší teplota

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice

- Keramický stolní ohřívač
- Dálkové ovládání
- 1x baterie CR2025
- Uživatelská příručka

Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. PROVOZ

- Odmotejte kabel po celé délce a umístěte topné těleso na pevný, rovný povrch ve svislé a stabilní poloze.
- Vizualně zkontrolujte vstupy a výstupy vzduchu, abyste se ujistili, že nejsou nijak ucpané.
- Toto ohřívač je vybaveno spínačem proti převrácení a lze jej provozovat pouze ve svislé poloze. Pokud se jednotka nakloní nebo do ní dojde k nárazu, napájení se automaticky vypne. Po vrácení ohřívače do svislé polohy bude fungovat normálně.

VAROVÁNÍ:

Při prvním použití tohoto ohřívače může vydávat zápach. To je normální během doby záběhu nebo po delším skladování. Ujistěte se, že je ohřívač v dobře větraném prostoru a pokračujte v jeho provozu, dokud zápach nezmizí.

Provoz topení

1. Zapojte ohřívač do elektrické zásuvky.
2. Stiskněte tlačítko ON/OFF (pohotovostní režim) pro zapnutí topení.
3. Stisknutím tlačítka Mode přepínáte mezi ventilátorem, nízkým režimem (1000 W) a vysokým režimem (2000 W).
4. Stisknutím tlačítka Časovač nastavíte časovač od 0 do 24 hodin s intervalem 1 hodiny.
5. Stisknutím tlačítka „AUTO“ na ovládacím panelu se nastavená teplota změní z 10 na 49 °C. Topení bude střídavě přepínat mezi ventilátorem, nízkým výkonem a vysokým výkonem, aby se udržela nastavená teplota.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním jej vypněte, odpojte ze zásuvky a nechte jej vychladnout (alespoň 30 minut).
2. Vnější povrch ohřívače opatrně očistěte měkkým, vlhkým hadříkem a důkladně jej osušte suchým hadříkem.

Poznámka: Neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani topné těleso do vody ani jiné kapaliny, ani na topné těleso nelijte vodu ani jinou kapalinu.

3. Postupem času se může nahromadit prach. Můžete ho odstranit otřením vlhkým hadříkem nebo použitím kartáčové tyče vysavače.
4. Před opětovným zapojením ohřívače do zásuvky se ujistěte, že je suchý.
5. Jakýkoli jiný servis musí provádět autorizovaný servisní zástupce. Nepoužívejte ohřívač, pokud je jakkoli poškozený nebo rozbitý. Pokud ohřívač nepoužíváte, skladujte jej na chladném a suchém místě. Neskladujte jej, dokud ohřívač nevychladne.

5. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

6. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

- A. Hava çıkışı
- B. kontrol Paneli
- C. Ekran

Şekil 2

Kontrol paneli/ekran

- E. Açık / Kapalı (Bekleme)
- F. Mod
- G. Zamanlayıcı
- H. Otomatik Mod

Şekil 3

Uzaktan kumanda

- I. Açık / Kapalı (Bekleme)
- J. Zamanlayıcı
- K. Mod
- L. Daha fazla sıcaklık
- M. Daha az sıcaklık

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünlerdeki grafiklerle tam olarak uyumlayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği

- Seramik masa üstü ısıtıcı
- Uzaktan kumanda
- 1xCR2025 pil
- Kullanıcı Kılavuzu

Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

3. OPERASYON

- Kabloyu sonuna kadar açın ve ısıtıcıyı sağlam, düz bir zemine, dikey ve sabit bir konuma yerleştirin.
- Hava giriş ve çıkışlarını görsel olarak kontrol ederek herhangi bir tıkanıklık olmadığından emin olun.
- Bu ısıtıcı bir devrilme önleyici anahtar içerir ve yalnızca dik konumda çalıştırılabilir. Ünite eğilirse veya darbe alırsa, güç otomatik olarak kapanır. Isıtıcı dik konumuna geri döndüğünde, normal şekilde çalışır.

UYARI:

Bu ısıtıcıyı ilk kez kullandığınızda, bir koku yayılabilir. Bu, alıştırma döneminde veya uzun süreli depolama sonrasında normaldir. Isıtıcının iyi havalandırılan bir alanda olduğundan emin olun ve koku kaybolana kadar çalıştırmaya devam edin.

Isıtıcı çalışması

1. Isıtıcıyı elektrik prizine takın.
2. Isıtıcıyı açmak için ON/OFF (Bekleme) tuşuna basın.
3. Fan, düşük mod (1000W) ve yüksek mod (2000W) arasında geçiş yapmak için Mod tuşuna basın.
4. Zamanlayıcı tuşuna basarak zamanlayıcıyı 0 ile 24 saat arasında, 1 saatlik aralıkla ayarlayın.
5. Kontrol panelindeki "AUTO" düğmesine basıldığında, ayarlanan sıcaklık 10 ila 49°C arasında değişir. Isıtıcı, ayarlanan sıcaklığı korumak için fan, düşük güç ve yüksek güç arasında geçiş yapacaktır.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

1. Temizlemeden önce cihazınızı kapatın, fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin (en az 30 dakika).
2. Isıtıcının dış yüzeyini yumuşak ve nemli bir bezle dikkatlice temizleyin ve kuru bir bezle iyice kurulayın.

Not: Güç kablосunu, fişi veya ısıtıcıyı suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya ısıtıcının üzerine su veya başka bir sıvı dökmeyin.

3. Zamanla toz birikebilir. Nemli bir bezle silerek veya elektrikli süpürgeziniz fırça çubuğunu kullanarak temizleyebilirsiniz.
4. Isıtıcıyı prize takmadan önce kuru olduğundan emin olun.

5. Herhangi bir diğer servis yetkili bir servis temsilcisi tarafından yapılmalıdır. Isıtıcı herhangi bir şekilde hasar görmüş veya kırılmışsa kullanmayın. Kullanılmadığında, ısıtıcıyı serin ve kuru bir yerde saklayın. Isıtıcı soğuyana kadar saklamayın.

5. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

6. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

- A. Έξοδος αέρα
- B. Πίνακας ελέγχου
- C. Οθόνη

Σχήμα 2

Πίνακας ελέγχου/οθόνη

- E. Ενεργοποίηση /Απενεργοποίηση (Αναμονή)
- F. Τρόπος
- G. Μετρών την ώραν
- H. Αυτόματη λειτουργία

Σχήμα 3

Τηλεχειριστήριο

- I. Ενεργοποίηση /Απενεργοποίηση (Αναμονή)
- J. Μετρών την ώραν
- K. Τρόπος
- L. Περισσότερη θερμοκρασία
- M. Λιγότερη θερμοκρασία

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

- Κεραμική επιτραπέζια θερμάστρα
- Τηλεχειριστήριο
- 1 μπαταρία CR2025
- Εγχειρίδιο χρήστη

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Ξετυλίξτε το καλώδιο σε όλο του το μήκος και τοποθετήστε τη θερμάστρα σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, σε κάθετη και σταθερή θέση.
- Ελέγξτε οπτικά τις εισόδους και εξόδους αέρα για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια.
- Αυτή η θερμάστρα περιλαμβάνει διακόπτη κατά της ανατροπής και μπορεί να λειτουργήσει μόνο σε όρθια θέση. Εάν η μονάδα γέρνει ή χτυπηθεί, η παροχή ρεύματος θα διακοπεί αυτόματα. Όταν η θερμάστρα επιστρέψει στην όρθια θέση της, θα λειτουργεί κανονικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε αυτήν τη θερμάστρα, ενδέχεται να εκπέμπει μια οσμή. Αυτό είναι φυσιολογικό κατά την περίοδο στρωσίματος ή μετά από παρατεταμένη αποθήκευση. Βεβαιωθείτε ότι η θερμάστρα βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο και συνεχίστε να τη λειτουργείτε μέχρι να εξαφανιστεί η οσμή.

Λειτουργία θερμαντήρα

1. Συνδέστε τη θερμάστρα σε μια πρίζα.
2. Πατήστε το κουμπί ON/OFF (Αναμονή) για να ενεργοποιήσετε τη θερμάστρα.
3. Πατήστε το πλήκτρο Mode για εναλλαγή μεταξύ ανεμιστήρα, χαμηλής λειτουργίας (1000W) και υψηλής λειτουργίας (2000W).
4. Πατήστε το πλήκτρο Χρονοδιακόπτη για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη από 0 έως 24 ώρες με διάστημα 1 ώρας.
5. Πατώντας το κουμπί "AUTO" στον πίνακα ελέγχου, η καθορισμένη θερμοκρασία αλλάζει από 10 σε 49°C. Ο θερμαντήρας θα εναλλάσσεται μεταξύ ανεμιστήρα, χαμηλής ισχύος και υψηλής ισχύος για να διατηρήσει την καθορισμένη θερμοκρασία.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πριν τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε το, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει (τουλάχιστον 30 λεπτά).
 2. Καθαρίστε προσεκτικά το εξωτερικό της θερμάστρας με ένα μαλακό, υγρό πανί και στεγνώστε την καλά με ένα στεγνό πανί.
- Σημείωση: Μην βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή τη θερμάστρα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε ρίχνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό πάνω στη θερμάστρα.
3. Με την πάροδο του χρόνου, μπορεί να συσσωρευτεί σκόνη. Μπορείτε να την αφαιρέσετε σκουπίζοντάς την με ένα υγρό πανί ή χρησιμοποιώντας τη βούρτσα της ηλεκτρικής σκούπας.

4. Βεβαιωθείτε ότι η θερμάστρα είναι στεγνή πριν την συνδέσετε ξανά στην πρίζα.
5. Οποιαδήποτε άλλη επισκευή πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν έχει υποστεί ζημιά ή σπάσει με οποιονδήποτε τρόπο. Όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, αποθηκεύστε τη θερμάστρα σε δροσερό και ξηρό μέρος. Μην την αποθηκεύετε μέχρι να κρυώσει η θερμάστρα.

5. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

6. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig.1

- A. Sortida de l'aire
- B. Panell de control
- C. Pantalla

Fig.2

Panell de control/pantalla

- E. On / Off (Standby)
- F. Mode
- G. Temporitzador
- H. Mode Automàtic

Fig. 3

Comandament a distància

- I. On / Off (Standby)
- J. Temporitzador
- K. Mode
- L. Més temperatura
- M. Menys temperatura

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa

- Calefactor ceràmic de sobretaula
- Comandament a distància

- Pila 1xCR2025
- Manual d'usuari

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

- Desenrotlleu el cable en tota la seva longitud i col·loqueu el calefactor sobre una superfície ferma i anivellada, en posició vertical i estable.
- Inspeccioneu visualment les entrades i sortides d'aire per assegurar-vos que no hi ha obstruccions.
- Aquest calefactor inclou un interruptor antibolcada i només pot funcionar en posició vertical.

AVÍS:

La primera vegada que utilitzeu aquest calefactor, és possible que desprengui alguna olor. Això és normal durant el període de rotatge o després d'un emmagatzematge prolongat.

Funcionament del calefactor

1. Endol·leu el calefactor a una presa de corrent.
2. Premeu la tecla ON/OFF (Standby) per posar en marxa el calefactor.
3. Premeu la tecla Mode per canviar entre ventilador, mode baix (1000W) i mode alt (2000W).
4. Premeu la tecla Temporitzador per ajustar el temporitzador de 0 a 24 hores amb 1 hora com a interval.
5. Premant el botó "AUTO" del tauler de control, la temperatura programada canvia de 10 a 49°C. El calefactor alterna entre ventilador, baixa potència i alta potència per mantenir la temperatura programada.

4. NETEJA I MANTENIMENT

1. Abans de netejar-lo, apagueu-lo, desendol·leu-lo de la presa de corrent i deixeu que es refredi (almenys 30 minuts).
2. Netegeu acuradament l'exterior del calefactor amb un drap suau humitejat i assequi'l bé amb un drap sec.

Nota: No submergeiu el cable d'alimentació, l'endoll ni el calefactor en aigua ni en cap altre líquid, ni aboqueu aigua ni cap altre líquid sobre el calefactor.

3. Amb el temps, la pols es pot acumular. Es pot eliminar passant un drap humit o utilitzant el raspall de la seva aspiradora.

4. Assegureu-vos que el calefactor estigui sec abans de tornar a endollar-lo a la presa de corrent.
5. Qualsevol altre servei l'ha de fer un representant de servei autoritzat. No utilitzeu el calefactor si s'ha avariat o fet malbé d'alguna manera. Quan no utilitzeu el calefactor, deseu-lo en un lloc fresc i sec. No el guardeu fins que el calefactor estigui fred. No el guardeu fins que el calefactor estigui fred.

5. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

6. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web:

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

- A. Levegőkimenet
- B. Vezérlőpult
- C. Képernyő

2. ábra

Vezérlőpanel/kijelző

- E. Be /Ki (Készenléti állapot)
- F. Mód
- G. Időzítő
- H. Automatikus mód

3. ábra

Távírányító

- I. Be /Ki (Készenléti állapot)
- J. Időzítő
- K. Mód
- L. Több hőmérséklet
- M. Alacsonyabb hőmérséklet

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást megszeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma

- Kerámia asztali fűtőtest
- Távírányító
- 1 db CR2025 elem
- Felhasználói kézikönyv

Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

- Tekerje le a kábelt teljes hosszában, és helyezze a fűtőtestet szilárd, vízszintes felületre, függőleges és stabil helyzetbe.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze a levegő bemeneti és kimeneti nyílásait, hogy nincsenek-e akadályok.
- Ez a fűtőberendezés borulásgátló kapcsolóval rendelkezik, és csak függőleges helyzetben működtethető. Ha a készüléket megdöntik vagy ütdés éri, az áramellátás automatikusan kikapcsol. Amikor a fűtőberendezést visszaállítják függőleges helyzetébe, újra normálisan fog működni.

FIGYELMEZTETÉS:

A fűtőberendezés első használatakor szagot árasztthat. Ez normális a bejáratási időszak alatt vagy hosszabb tárolás után. Győződjön meg arról, hogy a fűtőberendezés jól szellőző helyen van, és folytassa a működtetést, amíg a szag el nem tűnik.

Fűtőberendezés működése

1. Csatlakoztassa a fűtőtestet egy konnektorba.
2. A fűtőberendezés bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI (Készenlét) gombot.
3. Nyomja meg az Üzem mód gombot a ventilátor, az alacsony üzemmód (1000 W) és a magas üzemmód (2000 W) közötti váltáshoz.
4. Nyomja meg az Időzítő gombot az időzítő 0 és 24 óra közötti, 1 órás intervallummal történő beállításához.
5. A kezelőpanelen található „AUTO” gomb megnyomásával a beállított hőmérséklet 10 és 49°C között változik. A fűtőberendezés ventilátor, alacsony és magas teljesítmény között váltakozik a beállított hőmérséklet fenntartása érdekében.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki, húzza ki a konnektorból, és hagyja kihűlni (legalább 30 percig).
2. Óvatosan tisztítsa meg a fűtőtest külsejét egy puha, nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg egy száraz ruhával.

Megjegyzés: Ne merítse a tápkábelt, a csatlakozódugót vagy a fűtőtestet vízbe vagy más folyadékba, és ne öntsön vizet vagy más folyadékot a fűtőtestre.

3. Idővel por gyűlhet össze. Ezt nedves ruhával vagy a porszívó keféjével távolíthatja el.
4. Győződjön meg róla, hogy a fűtőtest száraz, mielőtt visszadugja a konnektorba.

5. Bármilyen más szervizelést hivatalos szervizképviselőnek kell elvégeznie. Ne használja a fűtőtestet, ha az bármilyen módon sérült vagy eltört. Használaton kívül hűvös, száraz helyen tárolja a fűtőtestet. Ne tárolja addig, amíg a fűtőtest le nem hűl.

5. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

6. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. تان وئكملاو ءازجالا

1 لكشلا

- A. ءاولا جرخم
B. مكحتلا ءحول
C. قشاش

2 لكشلا

- قشاشلا/مكحتلا ءحول
(دادعتسال عضو) فاقيا/ لي غشت.
E. عضو.
F. تقوؤملا.
G. يئاقلتلا عضو.
H.

3 لكشلا

- دعب ن ع مكحتلا زاهج
(دادعتسال عضو) فاقيا/ لي غشت.
I. تقوؤملا.
J. عضو.
K. قرارحلا ءجرد ن م ديزم.
L. لقأ قرارح ءجرد.
M.

نظوالم

ءدوجوملا لكلت عم امامت قباطتت ال دقو ءيطيخيت تاليثمت ن ع قرابع ليلدلا اذه يف ءدوجوملا تاموسرلا جتنملا ىلع.

2. مادختسال لبق

- عيمج لز او ءتبل ع ن م زاهجالا جرخا. لقنلا ءانثا ءتيامجل ءممصم قوبع يف زاهجالا اذه يتاي فلت ع ن م ن اكم يف ىرخالا فيلغتل داومو ءيلصالا قبل عل نيزختب حصن ي. فيلغتل داوم ءداع ن م لكاتلا ىجرى، ءيلصالا قوبعلا ن م صلختلا يف بغرث تنك اذا. ال بقتسم طقن دن ع زاهجالا ج. حص لكشب رصان عل عيمج ريودت.
- . اروف Cecotec لكشرل ءيمسرلا ينفلا م عدلا ءمدخ

قودنصلا تايوتحم

- لكيماري س ءلواط ناخس
- دعب ن ع مكحتلا زاهج
- CR2025 ءدحاو ءيراطب
- مدختسملا ليلد

5. ووا قفلات تنك اذا فادملا مدختست ال. عرخا قنايص ياب دمت عم قنايص ينف موقى نا بجى
دربست يتح امنزخت ال. فاجو دراب ناكم يف امنزخ، اهدا دختسا مدع دن ع. لكشال انم لكش ياب قروسكفم

5. رشنل او عبطلا قوق ح

رؤسندن اده ىوتامخسرن زوجىال CECOTEC INNOVACIONES, SL. كئىرشل كظوفم قوقول ايمچ
 ،ئىكئىنكئىم ،ئىزورتكلال) ئىسىو ياب دىيىوت و ،ملقن و ،اچارتسا ماظن يف نىزىخت و ،اىئىز و ايلك
 CECOTEC INNOVACIONES, SL. كئىرىش نى قىسىم نذاىل ع لوصحلا نوو (بىاشام و ،لىجىت ،رىوصت

ی بوروأل دا حتال طس بملأ عق باطمأ نال ع! 6.


 قباوتی جنتنل اذه نأ اذه بجومب (Cecotec Innovaciones) سینوئیسافونل لکیتوکئیس قئرش
 یبوروأل داجتال یف امب لومعمل حائلول لصلل تاذ یرخال ملکالو قئیساسال تابلطتل عم
 علطلال نفئی قبلطلل توجل و قملسلل رییاعمل اقفر بتخاو عنصو جنتنل اذه مهض قو
 یلائلل ینزقلل علقول یل یبوروأل داجتال صاغل قباطمل نالعال لملل صرل یل
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

كڇايتي ڇا ڦاڻ ڇي حص لکڻ شج ڪڙاهج عبتت نڪمي ڀت، جتنملا نم ڀلسلسنل مقررلا ڦلازاب مقت ال
ٻڌاسمل ڀلا

3. لی غشتلا

- عضو يف بوتسمو تعبات حطس ولع ناخسل اعض دث لم الكلا لوط ول ا لب الكلا كغفب مق
رقتسمو يسار
قئ او ع يئ ا دو جو ددع نم دكاتلل او مل ا جراخمو لخادمل يرصب ص ح ف ا ر ج ب مق
يف .يسار عضو يف ال ا دلي غشت نغمي الو ،بالقنل انعام احتغم ولع ناخسل اذ يوتحي
لم عيس ،يسار عضو ول ا متدادن دعو .أي اقلت يئ ائبركلا رايئل عطقني ،مدمتروا و ا زهجل قلام ا لاح
ل عيط لكشب

ریذحت

في تفتت تحت طلي غشت في رمبس او فيومتل دي ج ناكم في ناخل ا محضو نم دكأت . قل يوط تارتفعل
وسوار لا

ناخسلا لی غشت

1. ققاطا ذخامب ناخسلا ليصوتب مق
2. ناخسلا ليغشت (دادعستالا) فاقيا ليغشتلا حاتغم يلع طغضا
3. (طاو 1000) ضفخنملا عضولاو عورملا نيبي دببتلل عضولا حاتغم يلع طغضا
(طاو 2000) يلعا عل عضولاو
4. عاس قتمل يميز ل صاف عم عاس 24 لىلا 0 م تقوئلا نيبي عتل تقوئلا حاتغم يلع طغضا
قداو
5. لىلا 10 ن تم قطوبضنملا قرارحلا عجرد ريغتت ،مكحتلا عول يف "AUTO" رز لىل طغضلاب
ليغشتو ،ضفخنملا ققاطا ليغشتو ،عورملا ليغشت نيبي ناخسلا بوانتيس .قيويم عجرد 49
قطوبضنملا قرارحلا عجرد لىل ظافلل قىلا عل ققاطا

۴. عنای صلا و فی ظن تلا

- 30 (تەملى) درېيل مكرتاو ،فقاطلا ذخام نع ملصفو ،لهلي غشت فاقاي اب حق ،فهيظنتلا لبق (لقال) ىلع ققيقد
2. مٹ قنطرو قمنان شامق ءعطق مادختساب ءيانعب ناخسل نام جي جراخلا عزجل فيظنتب حق .قفاج شامق ءعطق مادختساب اديج فففج
رخ لئاس يا و ءاملابصت الو ،رخ لئاس يا و ءاملابف ناخسل و اسباقلا و ءقاطلا كللس رم غت ال :قظالم ناخسل ىلع
3. مادختساب و قل للبم شامق ءعطقب محسبب هتلارا كن كممي .راب غلا مكارتي حق ،تقولوا رورم عم .هي اببره كلا قسن كملا قاشرف
4. ذخالاب ىرخا قزم لهلىصوت لبق قفاج ناخسل نا نم دكأت

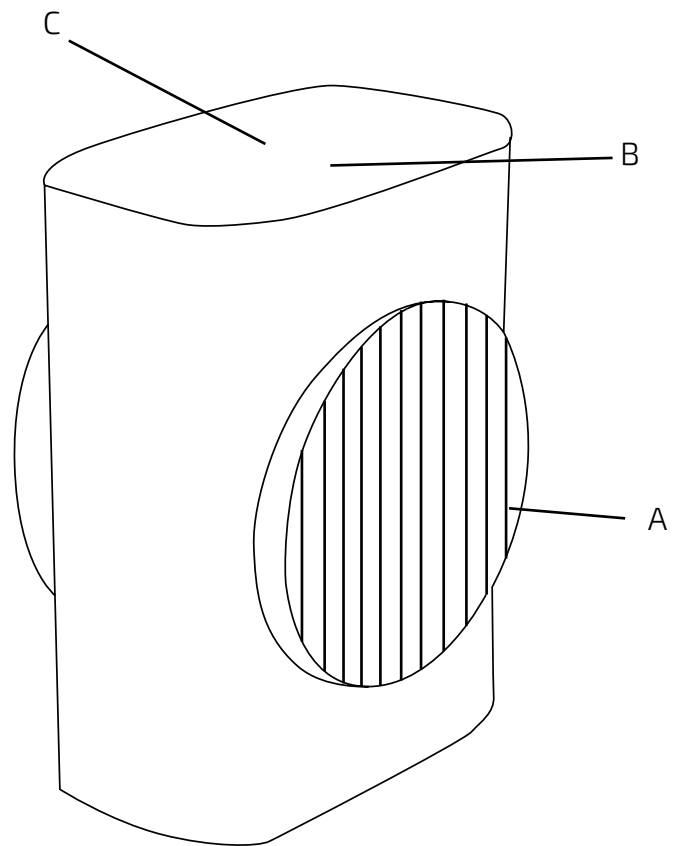


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

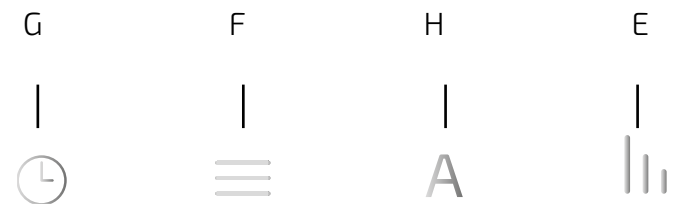


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

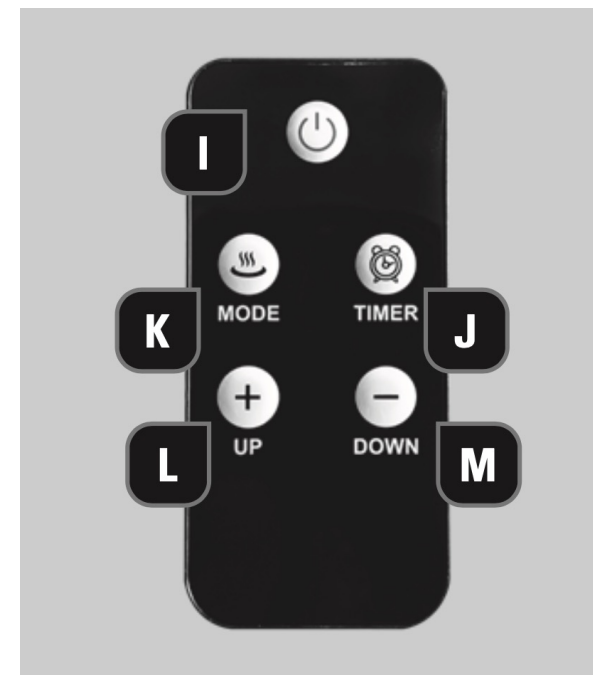


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

